



Sayı : 38591462 - 010.99 - 2020 - 1015

20/03/2020

Konu : Koronavirüs (Covid-19) Tedbirleri Hk.

Sirküler No :319

Sayın Üyemiz,

İlgi : Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Denizcilik Genel Müdürlüğünün 19/03/2020 tarihli 20077 sayılı yazısı.

Ulaştırma Ve Altyapı Bakanlığı Denizcilik Genel Müdürlüğü tarafından gönderilen İlgi yazıda, Çin Halk Cumhuriyeti'nde ortaya çıktıktan sonra tüm dünyaya yayılan Korona Virüs (Covid-19) salgını ile mücadele kapsamında, gemiadamları işlemleri ile ilgili olarak liman başkanlıklarımız tarafından alınması gereken önlemler bildirilmiştir.

Bu kapsamda, birçok yurtdışı limanda gemiadamları değişimine izin verilmemesi dolayısı ile Gemiadamı Cüzdanı, Yeterlik Belgesi veya STCW sertifikalarının süresi dolan ancak gemiden ayrılamayan gemiadamlarının belgelerinin Liman Başkanlıkları tarafından 3 ay süre ile uzatılabileceğine dair Denizcilik Genel Müdürlüğü tarafından İngilizce olarak hazırlanmış olan yazı ilgi yazı ile birlikte Ek'te gönderilmiştir.

İlgi yazının bir örneği ve bahse konu personele ilişkin Liman Başkanlıklarından alınacak uzatma yazısının gemide hazır bulundurulması gerekmektedir.

Bilgilerinizi arz/rica ederim

Saygılarımla,

e-İmza

İsmet SALİHOĞLU
Genel Sekreter

Ek:

- 1- İngilizce Uzatma Yazısı_1 (1 sayfa)
- 2- Koronavirüs (Covid-19) Tedbirleri (1 sayfa)

Dağıtım:

Gereği:

- Tüm Üyelerimiz (Web Sayfasında)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- TAİS
- İstanbul Şehir Hatları Tur. San. ve Tic. A.Ş.
- İDO A.Ş.

Bilgi:

- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Bşk. ve Üyeleri





İSTANBUL VE MARMARA, EGE, AKDENİZ, KARADENİZ BÖLGELERİ

ISTANBUL & MARMARA, AEGEAN, MEDITERRANEAN, BLACKSEA REGIONS

DENİZ TİCARET ODASI CHAMBER OF SHIPPING



- GİSBİR
- İMEAK DTO Şubeleri ve Temsilcilikleri
- ZEYPORT
- KOSDER
- ROFED
- KOGAD
- Gemi Sahibi Firmalar



Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.
Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/KA5DJZ>
Bilgi için: İbrahim ŞAHİN Telefon: 02122520130 E-Posta: ibrahim.sahin@denizticaretodasi.org.tr
Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - Beyoğlu - İstanbul Türkiye
Tel : +90 (212) 252 01 30 Faks: +90 (212) 293 79 35

Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr Kep: imeakdto@hs01.kep.tr



Odamızda
ISO 9001:2015
Kalite Yönetim
Sistemi
uygulanmaktadır.



REPUBLIC OF TURKEY
MINISTRY OF TRANSPORT AND INFRASTRUCTURE
General Directorate for Maritime Affairs

Ref No: 25032954/175.01 - 20083

18/03/2020

To : All Turkish Seafarers, Ship owners, Shipping Companies,
Port State Control and Flag State Authorities, Other Individuals Concerned

From : Ministry of Transport and Infrastructure
General Directorate for Maritime Affairs

Subject : Extension of validity of Certificate of Competency, STCW Certificates, Seaman's Book of Turkish Seafarers onboard Ships affected by 2019 Novel Coronavirus (COVID-19)

Reference: Order of the Directorate General for Maritime Affairs, dated 17 March 2020 with ref. no:19370 on the "Measures in Response to COVID-19 within the Seafarers implementations"

Taking into consideration that in view of the ongoing COVID-19 situation, Turkish seafarers who are currently serving on board ships engaged in the international trade are facing challenges in meeting various statutory requirements. These challenges include the timely repatriation of Turkish seafarers at the end of the period in the seafarer's employment agreement, disembarkation of seafarers who are not able to revalidate their expiring certificates etc.

Turkish Maritime Administration (TMA) has taken actions to decrease the impact of the situation faced by Turkish seafarers and owners and operators to assist the industry in overcoming these challenges due to the COVID-19 outbreak.

In this concept, TMA will grant extension for the validity of their certificate/s for a period not exceeding three months from the date of expiry of the Seaman's Book, Certificates of competencies (COC), GMDSS Radio Operator Certificates (ROC/GOC/REO) and STCW certificates if they meet STCW revalidation requirements.

To receive such extension the following documents shall be submitted by the owner, operator or agency to the Harbour Master offices:

- 1- Application letter from the vessel owner/operator stating the reason for the extension.
- 2- Copy of valid employment contract.

Ahmet Selcuk SERT
On behalf of Minister
Director General



T.C.
ULAŞTIRMA VE ALTYAPI BAKANLIĞI
Denizcilik Genel Müdürlüğü

Sayı :25032954-010.99-E.20077
Konu :Koronavirüs (Covid-19) Tedbirleri

19.03.2020

DAĞITIM YERLERİNE

İlgi : 17.03.2020 tarihli ve 25032954-175.99-E.19373 sayılı yazımız.

İlgi yazımız ile, Çin Halk Cumhuriyeti'nde ortaya çıktıktan sonra tüm dünyaya yayılan Korona Virüs (Covid-19) salgını ile mücadele kapsamında, gemiadamları işlemleri ile ilgili olarak liman başkanlıklarımız tarafından alınması gereken önlemler bildirilmiştir. Bu kapsamda, bir çok yurtdışı limanda gemiadamları değişimine izin verilmemesi dolayısı ile Gemiadamı Cüzdanı, Yeterlik Belgesi veya STCW sertifikalarının süresi dolan ancak gemiden ayrılamayan gemiadamlarının belgelerinin Liman Başkanlıkları tarafından 3 ay süre ile uzatılabileceğine dair İngilizce olarak hazırlanmış yazımız ekte gönderilmektedir.

İşbu yazının bir örneğinin ve söz konusu personele ilişkin Liman Başkanlıklarından alınacak uzatma yazısının gemide hazır bulundurulması gerekmektedir. Konunun önemine binaen sektörün ivedilikle bilgilendirilmesi hususunda bilgilerinizi ve gereğini önemle rica ederim.

Ahmet Selçuk SERT
Bakan a.
Genel Müdür V.

Ek : Resmi Yazı (1 sayfa)

Dağıtım:

Liman Başkanlıklarına
İMEAK Deniz Ticaret Odasına
Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 Pk:34427
Fındıklı BEYOĞLU / İSTANBUL
Mersin Deniz Ticaret Odasına
Pirireis Mah. İsmet İnönü Bulvarı No:45 P.K.
33110 MERSİN

Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.

Evrak Doğrulama Kodu : JHYCIOXN Evrak Takip Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/udhb-ebys>
Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA

Bilgi için:Esat GÜZEL
Denizcilik Sörvey Mühendisi

Bağlı / ilgili / ilişkili Kurum ve Kuruluşlar